

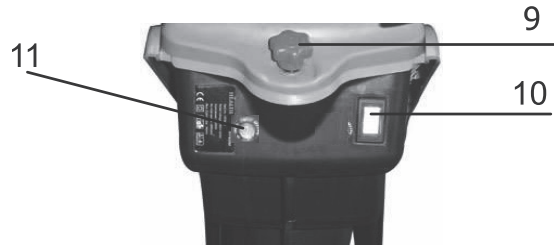


FZD 4007-E

English.....	5
Čeština.....	21
Slovenščina.....	37
Magyarul.....	53
Polski.....	67



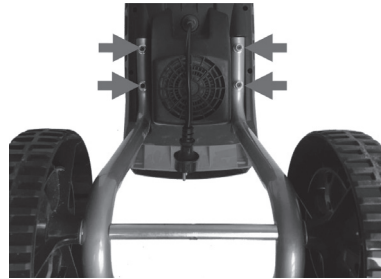
2



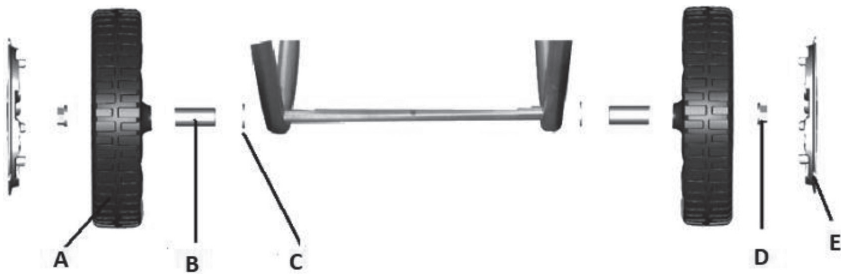
3



4



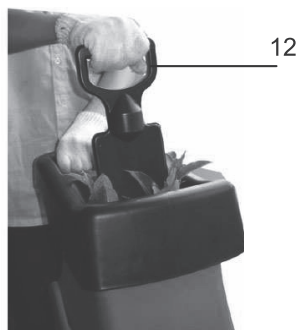
5



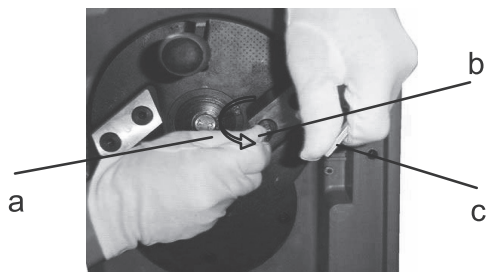
6



7



8



Záhradný drvič

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento záhradný drvič. Skôr ako ho začnete používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho na prípad ďalšieho použitia.

OBSAH

OBRAZOVÁ PRÍLOHA	1
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	38
Dôležité bezpečnostné upozornenia	38
Obal	38
Návod na použitie	38
2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNNI NA STROJI	39
3. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY	40
4. ZÁSADY BEZPEČNEJ PREVÁDZKY	40
Poučenie	40
Príprava na obsluhu	40
Prevádzka	41
5. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	41
6. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A POKYNY	42
7. AKO TENTO VÝROBOK ZOSTAVIŤ?	45
8. AKO SA TENTO VÝROBOK POUŽÍVA?	46
9. AKO ZAOBCHÁDZAŤ S VÝROBKOM?	47
Spustenie a zastavenie drviča	47
Použitie plunžera	47
Ako zhromaždiť rozdrvený materiál?	48
Ako postupovať pri výmene nožov? (Obr. 8)	48
Ako sa o výrobok starať?	48
10. PLÁN VYHLADÁVANIA CHÝB	49
11. TECHNICKÉ ÚDAJE	49
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM	50
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ	50
Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie	50
Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie	50
12. LIKVIDÁCIA	50

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok starostlivo vybaľte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.


Obal

Výrobok je umiestnený v obale brániacom poškodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je preto možné ho odovzdať na recykláciu.

Návod na použitie

Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list.

V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sťahovanie alebo odoslanie do servisného strediska).

 **Poznámka:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje aj pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNNI NA STROJI



POZOR: Pozorne si prečítajte inštrukcie a oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym postupom obsluhy nástroja



POZOR: Ruky, nohy, vlasy a oblečenie udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí drviča.



S ohľadom na potenciálne riziko vymrštenia spracovávaných predmetov z drviča zaistite, aby sa ďalšie osoby k zariadeniu nepribližovali



K násypke ani výsypkke sa nepribližujte!
Ostrie rotuje ešte 5 sekúnd po tom, čo stroj zastavil.



POZOR: Ak dôjde k poškodeniu kábla, nedotýkajte sa ho. Okamžite odpojte zástrčku od siete, a to aj vtedy: keď zariadenie nie je v prevádzke, alebo na ňom prebieha nejaký zásah (výmena súčastí, opravy, úpravy, čistenie,).



POZOR: Vždy používajte chrániče sluchu, ochranné okuliare a rukavice.



POZOR: Nepoužívajte drvič za vlhkého či daždivého počasia a chráňte ho pred vlhkom.



Hladina hluku

Toto zariadenie bolo testované a vyhovelo požiadavkám normy EN13683:2003 pozrite Príloha F.

3. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY

Popis stroja (Obr. 1,2)

- | | |
|----------------------|---|
| 1 – Kryt s rukoväťou | 7 – Výsypka |
| 2 – Kryt motora | 8 – Náprava |
| 3 – Koleso s krytom | 9 – Uvoľňovacia skrutka krytu nožovej dosky |
| 4 – Podvozok | 10 – Hlavný vypínač |
| 5 – Násypka | 11 – Ochranný spínač (istič) |
| 6 – Korpus drviča | |

Poznámka: Vyššie uvedená špecifikácia charakterizuje MAXIMÁLNU KAPACITU stroja. Maximálna hrúbka vetvy spracovateľnej v tomto drviči nie je stanovená, pretože závisí od tvrdosti dreva.

4. ZÁSADY BEZPEČNEJ PREVÁDZKY

Poučenie

Skôr ako začnete s týmto zariadením pracovať, oboznámte sa, prosím, dôkladne s návodom na obsluhu.

Príprava na obsluhu

- ✿ Nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali deti.
- ✿ Stroj nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ďalších osôb.
- ✿ Nepoužívajte prívodný kábel, ak je poškodený. Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla v priebehu práce so strojom, kábla sa nedotýkajte, kým nezastavíte prívod prúdu. Poškodený kábel pod prúdom by vás mohol vážne zraniť.
- ✿ Pri obsluhovaní stroja vždy používajte ochranné okuliare.
- ✿ Nepoužívajte voľný odev s voľne visiacimi šnúrami, páskami.
- ✿ Zariadenie používajte iba na otvorenom priestranstve (t. j. napr. v bezpečnej vzdialenosti od stien a podobných objektov). Pracujte na pevnom a rovnom podklade.
- ✿ Zariadenie nepoužívajte na dláždenom alebo štrkovitom podklade, kde hrozí nebezpečenstvo úrazu v dôsledku vymrštenia spracovávaného materiálu.
- ✿ Pred spustením stroja skontrolujte, či všetky skrutky, svorníky, matice a ostatné upevňovacie prvky sú správne upevnené, a že ochranné súčasti ako kryty a zábrany sú na svojom mieste. Poškodené a nečitateľné štítky zo stroja odstráňte.

Prevádzka

- ☼ Pred spustením stroja skontrolujte, či je plniaca komora prázdna.
- ☼ Tvár aj telo udržujte v bezpečnej vzdialenosti od plniaceho otvoru.
- ☼ Ruky alebo iné časti tela, prípadne odev nepribližujte k plniacej komore (ďalej len násypka), výsyprnému žľabu (ďalej len výsyпка) ani žiadnej inej pohyblivej súčasti stroja.
- ☼ Nenakláňajte sa. Pri plnení násypky nikdy nestojte nad úrovňou základne stroja
- ☼ Pri používaní tohto zariadenia si vždy udržujte odstup od zóny výsypru, resp. výsyprky.
- ☼ Pri práci zaistíte, aby sa do drviča nedostali žiadne cudzie predmety, ako sú kamene, sklo, kov a i.
- ☼ Ak drviaci prvok narazí na cudzí predmet alebo ak stroj začne vydávať neobvyklý hluk či vibrácie; vypnite prúd a stroj zastavte. Vykonajte nasledujúce kroky:
 - skontrolujte a pripevnite uvoľnené pohyblivé prvky.
 - poškodené časti opravte alebo vymeňte za nové so zodpovedajúcimi vlastnosťami.
- ☼ Zabráňte hromadeniu spracovávaného materiálu v oblasti výsyprky; mohlo by dôjsť k poruche, v ktorej dôsledku by hrozil spätný náraz v zóne násypu.
- ☼ Ak dôjde k upchatiu stroja skôr, než začnete s odstraňovaním nečistôt, vypnite pohonnú jednotku. Zabráňte tomu, aby sa úlomky spracovávaného materiálu dostali do jednotky a aby nedošlo k jeho trvalému poškodeniu, prípadne vznieteniu.
- ☼ Udržujte všetky kryty a deflektory v dobrom stave a na svojom mieste.
- ☼ Zariadenie nikdy nepremiestňujte so spustenou pohonnou jednotkou.
- ☼ Vypnite pohonnú jednotku a zariadenie odpojte od siete, kedykoľvek ho opúšťate.
- ☼ Drvič nikdy nenakláňajte, ak je pod prúdom.
- ☼ Predlžovací kábel/predlžovacie káble udržujte mimo dosahu súčastí drviaceho mechanizmu. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu a zásahu elektrickým prúdom.

5. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- ☼ Ak sa chystáte na zariadení vykonať servisnú prehliadku, uskladniť ho, alebo vymeniť niektorú z jeho súčastí, vypnite pohon, odpojte zariadenie od siete a uistite sa, že sa všetky pohyblivé súčasti zastavili. Skôr ako začnete vykonávať plánovanú činnosť, vyčkajte, až zariadenie vychladne.
- ☼ Pred uskladnením nechajte zariadenie vychladnúť.
- ☼ Pri vykonávaní servisného zásahu drviaceho mechanizmu stroja nezabúdajte, že napriek zarážke ochranného spínača je možné mechanizmus spustiť aj manuálne.
- ☼ Ventily/otvory v motore udržujte čisté – nielen od zvyškov drveného materiálu, ale od všetkých tu nahromadených nečistôt – eliminujete tým riziko požiaru.
- ☼ Ak sa na pripojenie zariadenia k sieti používa predlžovací kábel, nesmie byť ľahší než vlastný prívodný kábel zariadenia.
- ☼ Pravidelne kontrolujte stav prívodového a predlžovacieho kábla (ak ho používate), či nejaví známky poškodenia alebo opotrebenia. Ak je tomu tak, zariadenie nepoužívajte.
- ☼ Nikdy nedeaktivujte ochranný spínač.

6. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A POKYNY

⚠ POZOR! Pri používaní elektrického záhradného náradia dodržujte preventívne bezpečnostné opatrenia, aby ste eliminovali riziko vzniku požiaru, zásahu prúdom a poškodenia zdravia.

DÔLEŽITÉ – Bezpečnosť, zdravie a životné prostredie

- ✿ Nevyhnutným predpokladom na zaistenie bezpečnosti pri využívaní tohto elektrického náradia je oboznámiť sa s princípmi jeho bezpečnej prevádzky a následne ich dodržiavať.
- ✿ Pred použitím výrobku si podrobne prečítajte aj tento návod a následne ho uschovajte na ďalšie použitie.
- ✿ Pred prvým použitím výrobku si prečítajte nižšie uvedené pokyny a skontrolujte, či:
 - Opláštenie prírodného kábla je bezpečne uchytené svorkou.
 - Opláštenie predlžovacieho kábla nie je poškodené.
 - Kábel/káble je/sú vedené tak, aby sa eliminovalo nebezpečenstvo poškodenia alebo neplánovaného vypnutia zariadenia.
 - Kábel vedenia je kompletne odmotaný z cievky, aby nedošlo k jeho prehriatiu.

⚠ POZOR! Neprehliadnite!

- ✿ Pri zapnutí zariadenia napájaného striedavým elektrickým prúdom je možné zaznamenať krátkodobý pokles napätia (voltov). Tento pokles môže ovplyvniť aj iné zariadenie (napr. blikaním svetiel). Ak však impedancia striedavého elektrického napájacieho prúdu (Z_{max}) je menšia než 0,40 ohmu pri 50 Hz, potom táto porucha nehrozí. Pre bližšie informácie sa obráťte na svojho dodávateľa elektrickej energie.

Použite predlžovací kábel na vonkajší použitie

- ✿ Ak používate drvič odpadu vonku, na pripojenie k sieti používajte iba predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.

Pracovný priestor udržiavajte čistý!

- ✿ Neporiadok a nečistota môžu spôsobiť nehody.

Zaistite vhodné pracovné podmienky

- ✿ Elektrické náradie nevystavujte pôsobeniu dažďa.
- ✿ Elektrické náradie nepoužívajte v daždi, ani vo vlhkom počasí.
- ✿ Pracovný priestor musí byť dobre osvetlený.
- ✿ Nepoužívajte elektrické náradie v zápalnom alebo výbušnom prostredí.

Chráňte sa pred zásahom elektrickým prúdom!

- ✿ Vyvarujte sa telesného kontaktu s uzemnenými plochami, napr. rúrkami, káblami atď.

⚠ POZOR! Na deti a zvieratá!

- ✿ Nenechajte okoloidúcich dotýkať sa stroja ani predlžovacieho kábla. Všetky nezúčastnené osoby, predovšetkým deti a zvieratá sa nesmú zdržiavať v pracovnom priestore.

Ak nepoužívate stroj, uskladnite ho!

- ☼ Ak zariadenie nepoužívate, uložte ho na suchom, pre deti nedostupnom mieste.

Používajte vhodné náradie!

- ☼ Nevykonávajte týmto elektrickým náradím úkony, na ktoré nie je určené alebo konštruované.

Vhodne sa oblečte!

- ☼ Na prácu s drvičom nevoľte voľný odev a šperky. Stroj by ich mohol zachytiť! Na prácu so zariadením vykonávanú vonku sa vybavte rukavicami a obuvou s protišmykovou podrážkou. Dlhé vlasy si upravte a prikryte tak, aby ich stroj nemohol zachytiť.

Používajte ochranné pracovné pomôcky!

- ☼ Použite ochranné okuliare, masku na ochranu tváre alebo špeciálnu masku chrániacu pred prachom, ak to plánovaná činnosť vyžaduje. Pri dlhšej práci, alebo pri obzvlášť hlučných činnostiach, použite ochranu sluchu.

Príde vhod...

- ☼ Na optimálne splnenie zadanej úlohy je potrebné vhodne zvoliť patričný nástroj. Nepoužívajte na realizáciu požadovaného výkonu nevhodný nástroj. Dobre si rozmyslite, aký nástroj na akú činnosť použijete.

Držte pevne!

- ☼ Na upevnenie nástroja používajte svorky alebo zverák.

Pozor na elektrické vedenie!

- ☼ Uistite sa, že je kábel správne a bezpečne uchytený, aby nedošlo k jeho rozpojeniu, prerušeniu či inému poškodeniu napr. v dôsledku neprimeranej záťaže.

Nefahajte za prívodný kábel!

- ☼ So zariadením nikdy nemanipulujte pofahovaním za kábel. Ani sa týmto spôsobom nepokúšajte odpojiť ho od siete. Chráňte kábel pred ohňom, olejom a ostrými hranami.

Udržujte priamy postoj!

- ☼ Vždy zachovávajte priamy, vyrovnaný postoj.

Udržujte svoje náradie!

- ☼ Ostré drviaceho mechanizmu udržujte ostré a čisté, zvýšite tým jeho výkon. Dbajte aj na premazávanie a výmenu opotrebených súčastí. Prívodný kábel pravidelne kontrolujte a v prípade potreby ho zverte autorizovanému servisu s cieľom opravy. Pozornosť venujte aj stavu predlžovacieho kábla. Rukoväti zariadenia udržujte suché, čisté a bez zvyškov oleja a mazív.

Bud'te v'ždy pripravení!

- ☼ Pred ďalším použitím je potrebné skontrolovať a opraviť bezpečnostnú zárazku či inú súčiastku, ktorá je poškodená, aby sa zaistilo ich správne fungovanie. Preverte funkčnosť a nastavenie všetkých pohyblivých častí stroja, a ich súčastí. Ak došlo k poškodeniu ochranných krytov a iných prvkov s obdobným účelom, nechajte ich vymeniť autorizovaným servisným strediskom, ak v tomto návode nie je stanovené inak. Rovnako tak defektné ovládače (spínače/vypínače) nechajte vymeniť v autorizovanom servise. Ak nefungujú správne, zariadenie nepoužívajte.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- ☼ Ak zariadenie nepoužívate alebo sa na ňom chystáte vykonať opravu či výmenu chybných súčastí (napr. ostria), vždy ho najprv vypnite a odpojte od zásuvky.

Zvyk je železná košeľa!

- ☼ Skôr ako stroj po vykonanom servisnom úkone znovu zapnete, uistite sa, že ste z neho odobrali práve aplikované náradie (kľúče, hasáky atď.).

Bud'te v strehu!

- ☼ Nehýbte so zariadením, ktoré je pod prúdom s prstom na spínači. Pred zapojením do siete sa uistite, že sa spínač nachádza v polohe vypnuté.

Riad'te sa rozumom!

- ☼ Uvažujte logicky a ak ste napr. práve unavení, zariadenie nepoužívajte!

⚠ POZOR! Použitie prvkov či dielov, ktoré nie sú uvedené/odporúčané v tomto návode zvyšuje riziko zranenia.

Vyhľadajte odborníka!

- ☼ Toto elektrické zariadenie zodpovedá súvisiacim bezpečnostným požiadavkám. Opravy zverte do rúk kompetentnému odborníkovi, ktorý použije originálne náhradné príslušenstvo. V opačnom prípade ako používateľa podstupujete riziko ohrozenia svojho zdravia. Nepokúšajte sa otvoriť kryt nástroja. Na výmenu prírodného kábla je kompetentný príslušný odborník.

Dodatočné bezpečnostné inštrukcie

- ☼ Napätie zdroja musí zodpovedať napätiu uvedenému na príslušnom štítku (s názvom) zariadenia.
- ☼ Je vhodné, aby sa drvič používal s chráničom s rozsahom do 30 mA.
- ☼ Používajte iba s káblami minimálne s hmotnosťou kábla s gumovou izoláciou (typ H07RN-F). Pokiaľ možno, pri výbere predlžovacieho kábla voľte jasné (ľahko rozoznateľné) farby kvôli jednoduchšej orientácii.
- ☼ Používajte sedliacky rozum! Najprv premýšľajte, potom konajte.
- ☼ Ak ste na zariadení spustili nože, bud'te opatrní.

- ☼ Kábel nepoužívajte na iné účely. Nikdy ho nepoužívajte ako ťažné zariadenie v rámci manipulácie, ani ako „diaľkový ovládač“ zástrčky pri odpájaní od siete na diaľku. Chráňte kábel pred zdrojmi tepla, olejom a ostrými predmetmi (pozor na hrany!). Kábel umiestnite a zaistíte tak, aby neprekážal, neohrozoval, a aby nedošlo k jeho poškodeniu. Nepokúšajte sa demontovať kryt zariadenia. Nepokúšajte sa zariadenie upravovať.
- ☼ Napájací kábel môže opraviť iba pracovník autorizovaného servisu.
- ☼ Ak sú káble poškodené či opotrebené, drvič nepoužívajte!
- ☼ Poškodený kábel nezapájajte do siete. Poškodeného kábla sa nedotýkajte, kým je zapojený do siete elektrického napätia. Poškodený kábel je pod prúdom a je nebezpečný.
- ☼ Nedotýkajte sa súčastí drviaceho mechanizmu, kým je zariadenie v sieti a drviace nože sa celkom nezastavili.
- ☼ Predlžovací kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od drviaceho mechanizmu. Ostrie mechanizmu by mohlo poškodiť kábel a spôsobiť, že sa dostane pod napätie.
- ☼ Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky, ak:
 - opúšťate zariadenie a ponechávate ho bez dozoru,
 - pred prehliadkou, čistením či servisným výkonom na zariadení.
 - došlo k zrážke s cudzím predmetom, preverte, či nedošlo k poškodeniu zariadenia vyžadujúcemu opravu.
 - zariadenie začne abnormálne vibrovať.

Ako vymeniť elektrickú zástrčku?

- ☼ Ak dôjde k poškodeniu zástrčky vyžadujúcemu jej výmenu, vyhľadajte na tento účel elektrikára.
- ☼ Zástrčku nikdy nepoužívajte, ak je poškodená, alebo nie je kompletná.

7. AKO TENTO VÝROBOK ZOSTAVIŤ?

- ☼ Otočte stroj hore nohami.
- ☼ Vložte podvozok (4) do korpusu (obr.4) a zaistíte priloženými skrutkami
- ☼ Nápravu (8) pretiahnite otvormi v podvozku (4) (obr. 3)
- ☼ Pripevnite kolesá, podľa nákresu na obr. 5.
 - a – koleso
 - b – puzdro nápravy
 - c – podložka
 - d – skrutka
 - e – kryt kolesa
- ☼ Utiahnite uvoľňovaciu skrutku krytu nožovej dosky (9) (Obr. 2.), ktorý je vybavený bezpečnostným spínačom.

 **Poznámka:** Používať drvič bez krytu (1) je veľmi nebezpečné.

8. AKO SA TENTO VÝROBOK POUŽÍVA?

- ☼ Pred použitím sa dobre oboznámte s návodom aj strojom samotným.
- ☼ Pred akýmkoľvek zásahom do stroja stroj vypnite, odpojte zástrčku od siete a uistite sa, že sa všetky pohyblivé súčasti celkom zastavili.
- ☼ Materiál, ktorý sa chystáte spracovať si najprv dobre prezrite. Odstráňte všetky cudzie predmety, ktoré by mohli byť pri spracovaní strojom vymrštené alebo v ňom uviaznúť. Z koreňov odstráňte hlinu. Nestrkajte do násypky cudzie predmety, ako sú kamene, sklo, kovy, vlákna či plasty! Došlo by tak k poškodeniu drviacich nožov.
- ☼ Stroj vždy umiestňujte na rovný stabilný podklad. Počas jeho obsluhy sa nenakláňajte, ani nerobte zbytočné pohyby.
- ☼ Nechajte rotujúce nože drviaceho mechanizmu dosiahnuť maximálne otáčky a až potom vložte do násypky materiál určený na spracovanie rozdrvením.
- ☼ Stroj používajte výhradne na rozdrvenie nasledujúceho materiálu:
 - Vetvičky a vetvy (s priemerom max. 40 mm)
 - Odpad z prerezávky kríkov
 - Odpad z prerezávky živých plotov
 - Zvyšky rastlín a ostatný záhradný odpad
 - Lístie a korene rastlín (pred drvením z koreňov odstráňte hlinu)
- ☼ Nevkladajte do stroja mäkký kuchynský bioodpad, ale uložte ho na kompost.
- ☼ Ak nie je materiál na spracovanie príliš objemný, vkladajte ho do rohu násypky. Nože ho vtiahnu dovnútra.
- ☼ Násypku plňte s mierou, aby sa neupchala a nezablokovala.

⚠ POZOR! Podlhovasté kusy materiálu vás môžu zasiahnuť v priebehu vŕhovania do drviaceho mechanizmu. Udržujte preto od násypky odstup!

- ☼ Zaistite, aby drvený materiál mohol voľne vypadávať z výsypky.
- ☼ S cieľom lepšieho využitia na kompostovanie môžete materiál spracovať drvičom dvakrát.
- ☼ Zamedzte situácii, keď sa materiál hromadí pod výsypkou natoľko, že by dosiahol až do drviaceho mechanizmu. Spôsobil by zablokovanie nožov a následne aj násypky.
- ☼ Organické materiály obsahujú veľké množstvo vody a miazgy, ktoré sa potom môžu na zariadení zachytávať a zanesť ho. Preto je vhodné niekoľko dní pred spracovaním nechať materiál vyschnúť. Vyššie uvedené však neplatí pre väčšie vetvy, ktoré sa optimálne spracovávajú čerstvé.
- ☼ Ak dôjde v priebehu drvenia noža k zastaveniu nožov, drvič okamžite zastavte. Následne ho odpojte od siete a až potom začnite pátrať po príčine problému.
- ☼ Odstráňte z ostria nožov všetky zvyšky spracovávaného materiálu; nože potom dobre prezrite, aby ste overili, že neboli poškodené. A až potom pokračujte v drvení.
- ☼ Ak sa zastaví ostrie na viac ako 5 sekúnd, prostredníctvom spínača proti prepätiu dôjde k vypnutiu stroja. Skôr ako stroj znovu zapnete, vyčkajte aspoň 1 minútu, a nechajte stroj vychladnúť. Následne stlačte spínač proti prepätiu a až potom hlavný spínač (On/Off), čím stroj reštartujete.
- ☼ Ak dôjde ku kolízii ostria drviaceho mechanizmu s cudzím predmetom, alebo ak začujete, že stroj vydáva nezvyklý hluk či abnormálne vibrácie, okamžite ho vypnite a vyčkajte, až sa ostrie otočí a zostane stáť na mieste. Vyťahnite zástrčku zo siete a potom postupujte nasledujúcim spôsobom:
 - Preverte, či nedošlo k poškodeniu.
 - Vymeňte alebo opravte poškodené diely.

- Skontrolujte a pritiahnite všetky súčasti uvoľnené v dôsledku incidentu.
- ☼ Ak dôjde k upchatiu zariadenia, stroj vypnite a vyčkajte do zastavenia ostria. Pred čistením zariadenia odpojte zástrčku napájacieho/predlžovacieho kábla od siete.
- ☼ Vyčistíte chladiace otvory motora od zvyškov materiálu a ďalších usadenín; znížite tým riziko poškodenia motora a možného požiaru.
- ☼ Kedykoľvek prerušujete prácu a opúšťate pracovisko, vypnite stroj, vyčkajte, až sa nože drviaceho mechanizmu zastavia a zástrčku napájacieho kábla odpojte od siete.
- ☼ Nedovoľte, aby sa spracovávaný materiál hromadil v oblasti výsypky. Eliminujete tak riziko spätného rázu, ku ktorému by v takom prípade mohlo dôjsť v oblasti násypky.

9. AKO ZAOBCHÁDZAŤ S VÝROBKOM?

Spustenie a zastavenie drviča

- ☼ Na zapnutie či vypnutie drviča použite hlavný spínač (10) (obr. 2) – Zapnutie stroja pozícia „I“, vypnutie stroja pozícia „0“
- ☼ Ak stroj nereaguje, stlačte „ochranný spínač“ (11) (obr. 2), pričom sa uistite, že je stroj zapojený (zástrčka napájacieho kábla) v sieti.
- ☼ Nechajte motor stroja bežať niekoľko sekúnd naprázdno a až potom začnite s drvením.
- ☼ Ochranný spínač sa aktivuje za nasledujúcich okolností:
 - Nahromadenie drveného materiálu okolo drviaceho kotúča.
 - Pri preťažení kapacity motora.
 - V prípade rezistencie spracovávaného materiálu voči ostriu drviaceho kotúča.
- ☼ Ak došlo k aktivácii ochranného spínača, vypnite drvič a odpojte ho od siete.
 - Odskrutkujte ovládač výstružníka pri spodku hlavice a otvorte horný diel.
 - Odstráňte zvyšky či prekážku z drviacej zóny.
 - Vráťte horný diel späť a utiahnite ovládač výstružníka.
 - Ponechajte motor niekoľko minút v pokoji, aby vychladol.
 - Znovu ho pripojte k sieti a stlačte ochranný spínač.
 - S cieľom opätovného spustenia drviča stlačte hlavný vypínač (10) (obr. 2) – pozícia „I“.

⚠ POZOR! NIKDY nedemontujte uvoľňovaciu skrutku krytu nožovej dosky bez toho, aby ste predtým vyplli hlavný vypínač (tlačidlo „On/Off“) a zástrčku napájacieho kábla odpojili od siete.

⚠ POZOR! Drvič prestane drviť do 5 sekúnd po vypnutí v dôsledku stlačenia hlavného vypínača.

Použitie plunžera

- ☼ Plunžer slúži ako pomôcka pri plnení násypky drobnejším materiálom (akými sú napr. drobné vetvičky, lístie, ostatný záhradný odpad a vegetácia).
- ☼ Naplňte násypku (Obr. 6).
- ☼ Plunžerom (12) (Obr. 7) tlačte materiál dovnútra ku kotúču s nožmi (Obr. 7)
- ☼ Vyčkajte, až dôjde k rozdrveniu materiálu, až potom vložte ďalší.

⚠ POZOR! Do žľabu násypky nikdy nestrkajte prsty!

⚠ POZOR! Zariadenie nikdy nepoužívajte bez násypky!

⚠ POZOR! Nenakláňajte sa nad násypku!

Ako zhromaždiť rozdrvený materiál?

- ✿ Ešte pred tým, než pristrčíte a/alebo oddialíte vak, vypnite pohonnú jednotku.
- ✿ Na zhromaždenie materiálu môžete použiť zberný vak (ak je súčasťou dodávky) alebo drvič umiestnite na plachtu s cieľom zachytenia drveného materiálu.
- ✿ Ak použijete zberný vak, je potrebné, aby ste oba háky na vaku pripevnili k žľabu výsypky.

⚠ POZOR! Nezakrývajte ventilačné otvory umiestnené na korpuse stroja zberným vakom alebo rozdrveným materiálom.

Ako postupovať pri výmene nožov? (Obr. 8)

- ✿ Drvič vypnite a odpojte ho od siete.
- ✿ Odoberte horný diel celku tvoriaceho násypku odskrutkovaním uvoľňovacej skrutky krytu nožovej dosky.
- ✿ Nože sú obojstranné. Keď sa ostrie opotrebí, je možné ho obrátiť a použiť druhú stranu.
- ✿ Pri manipulácii s nožmi s cieľom ich výmeny je vhodné použiť rukavice.
- ✿ Drviaci kotúč noža zaaretujte pomocou šesťhranného kľúča (c). Odskrutkujte obe vnútorné šesťhranné matice (b), pričom si dobre povšimnite sečného uhla noža.
- ✿ Odoberte nôž a otočte ním o 180 stupňov (a); usadte ostrie na kotúči tak, aby spodná hrana ostria smerovala dole.
- ✿ Rovnakým spôsobom postupujte v prípade druhého noža.
- ✿ Ak dôjde k opotrebeniu oboch ostrí noža, musia sa obe vymeniť súčasne. Je možné ich znovu nabrúsiť. (Nabrúsenie musí vykonať skúsený odborník.) Toto riešenie príliš neodporúčame vzhľadom na to, že správnu funkčnosť stroja je veľmi dôležitá, aby nože na kotúči boli v absolútnej rovnováhe. Akákoľvek nerovnováha môže viesť k poškodeniu stroja či dokonca poraneniu obsluhujúcej osoby.

Ako sa o výrobok starať?

⚠ POZOR! Počas vykonávania údržby a čistenia stroja zaistite, aby stroj bol odpojený od siete.

- ✿ Ak sa chystáte na zariadení vykonať servisnú prehliadku, uskladniť ho, alebo vymeniť niektorú z jeho súčastí, vypnite pohon a odpojte zariadenie od siete.
- ✿ Ak použijete predlžovací kábel, tento by nemal byť ľahší než vlastný napájací kábel zariadenia.
- ✿ Pravidelne kontrolujte, či napájací kábel a prípadne používaný predlžovací kábel nejavia známky opotrebenia. V prípade poškodenia zariadenie nepoužívajte.
- ✿ Pri vykonávaní servisných zákrokov na drviacom mechanizme majte na pamäti, že aj keď je motor zablokovaný vďaka aktivácii ochranného spínača, je možné mechanizmus spustiť aj manuálne.
- ✿ Nikdy nedeaktivujte z prevádzky ochranný spínač.
- ✿ Nánosy nečistôt na zariadení odstráňte kefou.
- ✿ Po použití stroj vždy očistite. Na očistenie plastových súčastí použite mydlo a vlhkú handričku. Nepoužívajte agresívne substancie a rozpúšťadlá.
- ✿ Drvič nikdy nečistite prúdom vody. Zaistite, aby sa do zariadenia nedostala voda.
- ✿ Drvič používajte iba s odporúčaným vybavením.

10. PLÁN VYHLADÁVANIA CHÝB

Prístroj nebeží	<ul style="list-style-type: none"> a) Žiadny prúd v zástrčke b) Prístroj vypnutý c) Zareagoval vypínač na preťaženie d) Vyhadzovací kanál upchatý e) Plniaca násypka 	<ul style="list-style-type: none"> a) Vedenie a poisťky prekontrolujte b) Prístroj zapnite c) Stlačte spínací kolík na vypínači na preťaženie d) Vyčistite vyhadzovací kanál e) Vyčistite vnútorný priestor a utiahnite poisťnú skrutku
Neuspokojivý drviaci výkon	<ul style="list-style-type: none"> a) Nože opotrebované 	<ul style="list-style-type: none"> a) Nože otočte, nabrúste alebo vymeňte
Klesá drviaci výkon	<ul style="list-style-type: none"> a) Nože opotrebované 	<ul style="list-style-type: none"> a) Nože otočte, nabrúste alebo vymeňte

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	FZD 4007-E
Menovité napätie (V)	230 - 50 Hz
Menovitý príkon (W)	2 500
Otáčky pri nulovom zaťažení (min ⁻¹)	4 200
Max. hrúbka rezu. (mm)	45
Akustický tlak dB(A)	95,5
Akustický výkon dB(A)	106
Vibrácie (m/s ²)	< 2,5
Hmotnosť netto (kg)	10,3
Ochranný stupeň	IPX4

Preklad originálneho návodu.

12. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

FAST®

FAST ČR, a.s.

 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

VYHLASENIE O ZHODE

Výrobca:

 FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 VAT no: CZ26726548

Produkt / značka: zahradný drvič / FIELDMANN

Type / model: FZD 4007 E (GY 6203)

 230-240V~, 50Hz, 2500W, Trieda II, IPX4
 nameraná hladina akustického výkonu: L_{PA}= 98 dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: L_{WA}= 106 dB(A)

Výrobok je ve zhode s níže uvedenými smernicami a nariadeniami:

 Directive MD 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive RoHS 2011/65/EU
 Directive Noise 2000/14/EC and 2005/88/EC

a normami:

 EN 60335-1:2012+A11
 EN 50434:2014
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-11:2000

Vydáno v: Praha

Meno: Ing. Zdeněk Pech
 Chairman of the Board

Dátum vydanie: 15. 5. 2019

Podpis:

FAST® FAST ČR, a.s. ©
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, DIČ: CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800,
 ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu. . .).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší mocí (živelná událost, požár, vniknutí vody. . .) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád. . .) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy. . .) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech. . .)

Záruční podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, keď je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky. . .).

Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody. . .) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád. . .) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy. . .) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch. . .)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation. . .

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncare-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood. . .). ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall. . .) ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes. . .). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
Černokostecká 1621
CZ 251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelec-kál621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezettől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 1 évig a termék értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mind ezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnak a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási

határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatónál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megegyedettől nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, gaminio talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Profesjonal”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowaną personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance